

# Fagylaltgép 2200W professzionális 3 ízesítőfejes csavaros fagyigép 22–30 liter/óra kapacitással, LCD-kijelzővel

## Használati útmutató – Biztonsági előírások

Kérjük, a készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a teljes használati útmutatót.

A gyártó fenntartja a használati útmutató értelmezésének jogát.  
A készülék tényleges megjelenése eltérhet a dokumentációban szereplő képektől – minden esetben a megvásárolt termék az irányadó.

A gyártó fenntartja a jogot a műszaki vagy szoftveres frissítésekre előzetes értesítés nélkül.

---

### **Figyelmeztetés**

A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak a készülék használata előtt alaposan át kell olvasnia a használati útmutatót.

---

## Fontos biztonsági előírások

### Jelölések magyarázata

#### **FIGYELMEZTETÉS**

Olyan tartalom, amely helytelen használat esetén halált vagy súlyos sérülést okozhat.

#### **! FIGYELEM**

Olyan tartalom, amely helytelen használat esetén személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

---

## Használat előtti óvintézkedések

### **Figyelmeztetés**

- **Gázszivárgás esetén** ne érintse meg a készüléket vagy az áramköri megszakítót. Azonnal nyisson ablakot a szellőztetéshez. Ellenkező esetben robbanásveszély áll fenn.
  - Ne használjon gyúlékony anyagokat a készülék közelében, mert tűzveszélyes.
  - Ne lépjen a készülékre, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat, mert ez a készülék károsodását és személyi sérülést okozhat.
  - Ne dugja ujját vagy tárgyat a hőelvezető nyílásokba, mert sérülést okozhat és rontja a hűtés hatékonyságát.
  - Ne érintse az elektromos alkatrészeket vagy kapcsolókat nedves kézzel, mert áramütést okozhat.
  - Gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- 

## Elektromos biztonsági előírások

- A földelés csatlakoztatását szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. Meghibásodás vagy szivárgás esetén a földelés hiánya áramütést okozhat.
- A tápellátásnak meg kell egyeznie a készülék adattábláján feltüntetett értékkel. Más készülékekkel közös áramkör használata tűzveszélyt okozhat.
- A tápkábelt nem szabad:
  - megrongálni,
  - megtörni,
  - átalakítani,
  - összekötni,
  - megfeszíteni,
  - hajlítani vagy csavarni.

Sérült tápkábel áramütést vagy tüzet okozhat.

- Ne öntsön vizet közvetlenül a készülékre, mert ez áramütést okozhat.
  - Ha a tápkábel megsérül, azt kizárólag a gyártó, hivatalos szerviz vagy megfelelő szakképzettségű személy cserélheti.
- 

## Telepítési előírások

- Alkatrészek szerelése vagy szétszerelése előtt kapcsolja ki a vezérlő főkapcsolót. A véletlen indítás személyi sérülést okozhat.
  - Üzemeltetés előtt gondoskodjon a kéz megfelelő fertőtlenítéséről az élelmiszerbiztonság érdekében.
- 

## Használati környezet és feltételek

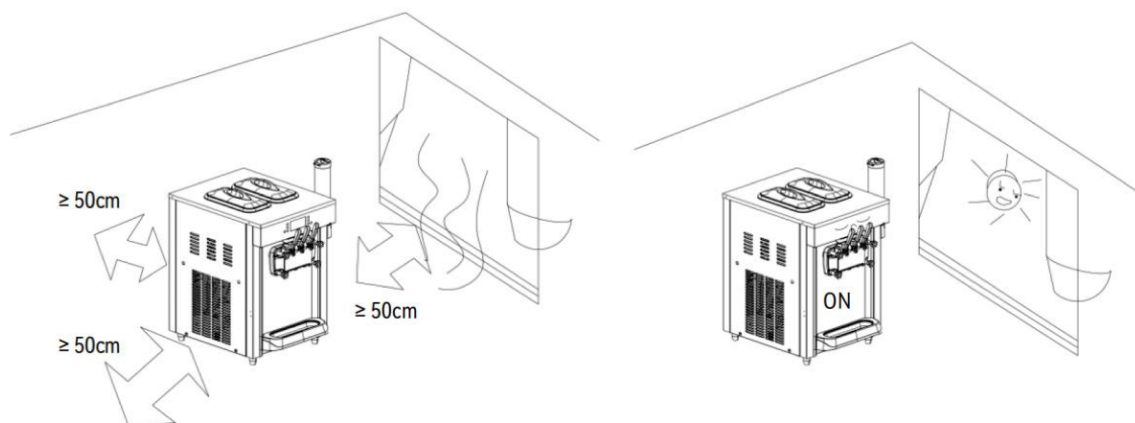
### Figyelmeztetés

- A készüléket vízszintes, stabil felületre helyezze.  
Instabil elhelyezés esetén felborulás, zaj és túlzott vibráció léphet fel.
- Ne használja magas páratartalmú vagy víznek kitett helyen.  
Nedves környezet rövidzárlatot okozhat.
- Ne használja kénes környezetben (pl. gyógyfürdők közelében) vagy sós levegőjű területen (pl. tengerpart közelében), mert belső korrózió alakulhat ki.

---

## ! Figyelem

- A készüléket jól szellőző helyen kell elhelyezni.
- Ne tegyen tárgyakat a készülék tetejére, mert zajt és túlmelegedést okozhat.
- A készülék bal, jobb és hátsó oldalán **legalább 1 méter szabad helyet kell biztosítani** a megfelelő hőelvezetés és termelési kapacitás érdekében.
- Ne helyezze közvetlen napfényre vagy fűtőberendezés közelébe.
- A készülék ajánlott üzemi környezeti hőmérséklete: **+5 °C és +38 °C között.**



## Tárolási útmutató

### ! Figyelmeztetés

- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, **húzza ki a hálózati csatlakozót.**  
Ellenkező esetben a tápkábel élettartama csökkenhet.

---

## ! Figyelem

- Rendellenes működés vagy meghibásodás esetén azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót.  
A további működtetés a készülék károsodásához vezethet.

- Olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá csökkenhet, különös figyelmet kell fordítani a víz leeresztésére.  
A benne maradt víz megfagyása szivárgást és károsodást okozhat.
  - A tárolás előtt:
    - alaposan szárítsa ki a tartályt (hopper),
    - szárítsa ki a fagyasztóhengert,
    - helyezze vissza a tartály fedelét.
  - Az alkatrészeket szerelje szét a lehető legkisebb egységekre, majd tiszta, száraz helyen tárolja.  
Ez hozzájárul az alkatrészek hosszabb élettartamához.
- 

## Fontos műszaki figyelmeztetés

### ⚠ Megjegyzés:

A készülék **gyúlékony hűtőközeget** és **ciklopentán habosító anyagot** tartalmaz.

- Szállítás és használat során kerülje a nyílt lánggal való érintkezést.
  - Meghibásodás esetén kizárólag szakképzett szerelő végezheti a javítást.
  - A készüléket selejtezéskor a helyi kijelölt hulladékkezelő állomáson kell leadni.
- 

### ⚠ Tűzveszély figyelmeztetés

A készülék hátoldalán (hátsó panelen vagy kompresszor közelében) sárga vagy narancssárga színű figyelmeztető jelzés található, amely tűzveszélyre figyelmeztet.

Ez azt jelzi, hogy a hűtőkör csöveiben és a kompresszorban gyúlékony anyag található.

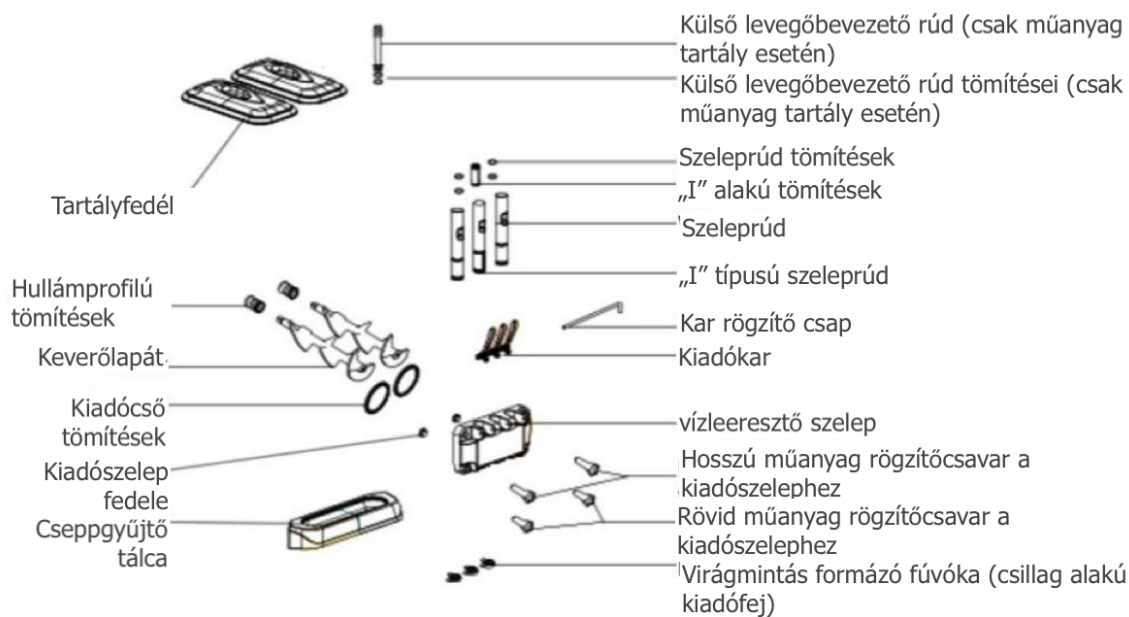
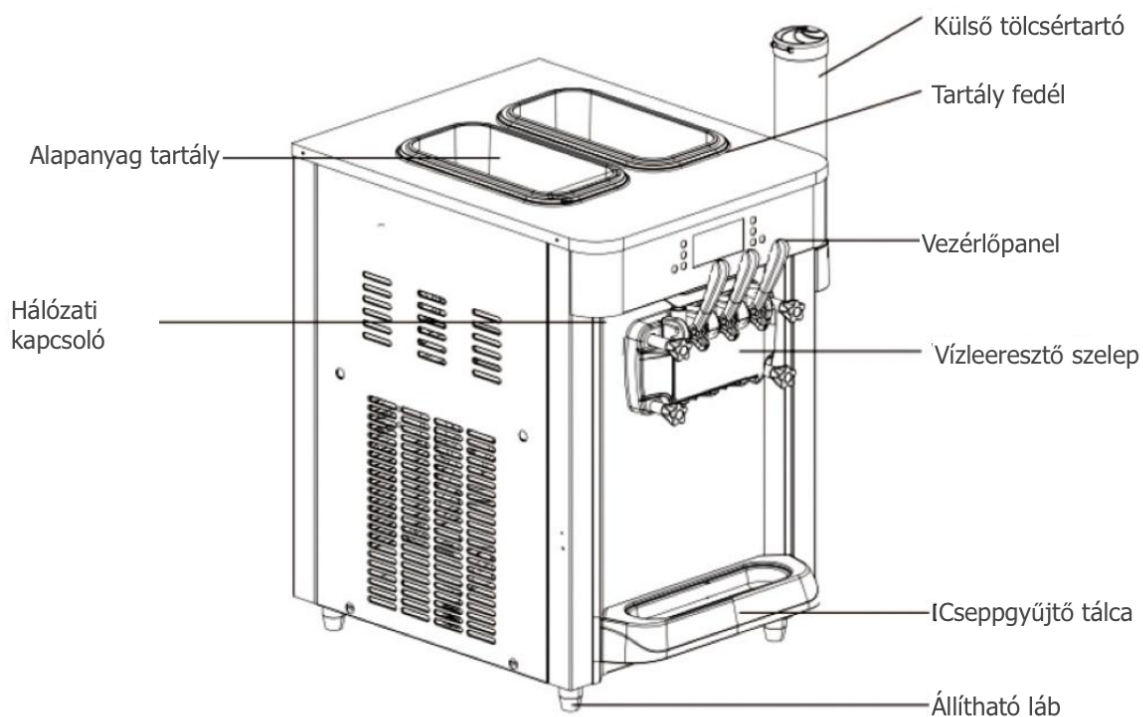
Használat, szervizelés és selejtezés során:

- tartsa távol a készüléket nyílt lángtól,
  - kerülje a szikraképződést,
  - biztosítson megfelelő szellőzést.
- 

## Termék áttekintés

### Termékséma

A termékséma a készülék főbb szerkezeti elemeit mutatja be, beleértve:



## Tartozékok és tömítések

A készülékhez az alábbi tömítések és alkatrészek tartoznak:

- **Hullámos tömítőgyűrű** ×2
- **„I” alakú tömítőgyűrű** ×1
- **„O” alakú tömítőgyűrű** ×4
- **„D” alakú tömítőgyűrű** ×2
- **Kiadónyílás fedéllel** ×2

- Zárókupak ×3
- Külső tölesértartó ×1
- Fogazott hajtósíj ×1
- Levegőbevezető rúd ×2

## Műszaki adatok

Modell	Névleges feszültség	Névleges teljesítmény	Hűtési kapacitás
<b>BJH288SR1B-Z</b>	AC 120V / 60Hz	1550 W	22–30 L/óra
	AC 220–240V / 50Hz	2200 W	
<b>BJH288SR2JB-Y</b>	AC 120V / 60Hz	1860 W	
	AC 220–240V / 50Hz	2350 W	

- A pontos műszaki paraméterek a készülék adattábláján találhatóak.


## Telepítési útmutató

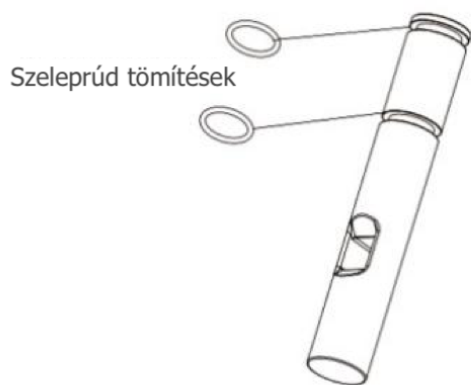
### Alkatrészek tisztítása

Az alkatrészek felszerelése előtt kérjük, tekintse át az „Alkatrészek tisztítási módja” című fejezetet, és minden elemet alaposan tisztítson meg.

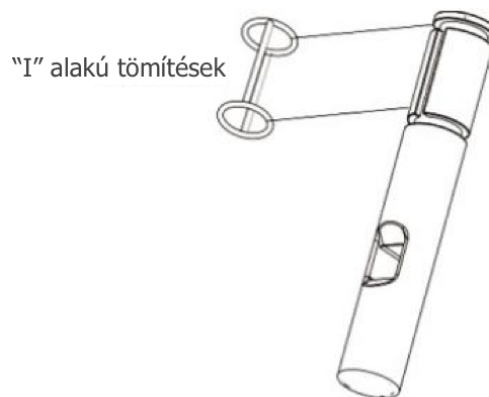
### Szeleprúd (adagoló mechanika) összeszerelése

1. Helyezze fel az „O” gyűrűket és a megfelelő tömítőgyűrűket a két típusú adagoló- / szeleprúdra.
2. Az alkatrészeket az ábrán bemutatott módon szerelje össze.
3. Az „I” alakú tömítőgyűrű felszerelésekor a tömítés fejére kis mennyiségű élelmiszeripari kenőanyagot vigyen fel.
4. Győződjön meg arról, hogy minden tömítés megfelelően illeszkedik, nem csavarodik és nem sérült.

 A nem megfelelően behelyezett tömítések szivárgást vagy nem megfelelő adagolást okozhatnak.



Szeleprúd (adagolóprúd)



"I" típusú szeleprúd

## A keverőlapát (agitátor) összeszerelése

A megfelelő működés érdekében az összeszerelést az alábbi lépések szerint végezze el:

### 1. Tömítőgyűrű előkészítése

- A **hullámos (corrugated) tömítőgyűrű** mindkét végére vigyen fel kis mennyiségű, élelmiszeripari minőségű kenőanyagot.

### 2. Tömítőgyűrű felszerelése

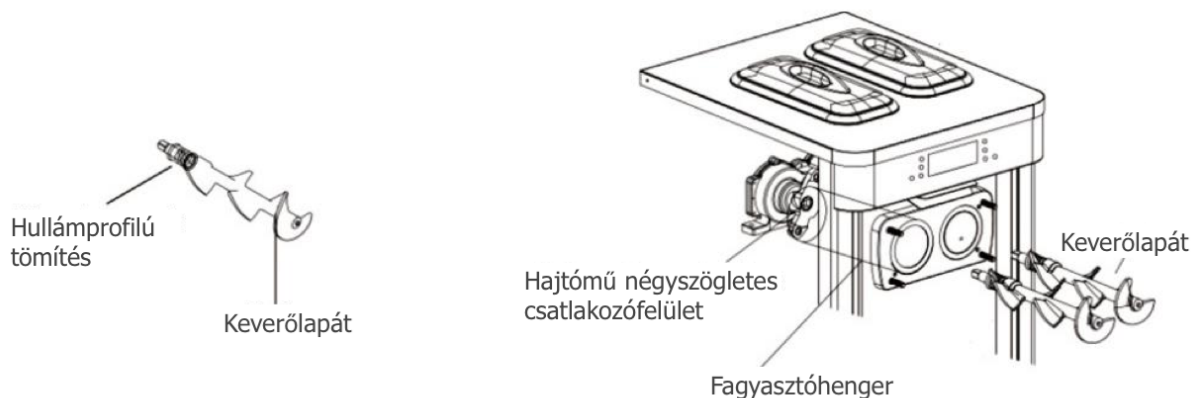
- Helyezze fel a **hullámos tömítőgyűrűt** a megfelelő pozícióba.
- Ügyeljen arra, hogy a tömítés ne csavarodjon meg, és megfelelően illeszkedjen.

### 3. Keverőlapát behelyezése

- Helyezze be a **keverőlapátot (agitátort)** a fagyasztóhengerbe.
- Kézzel, lassan forgatva tolja be a lapátot addig, amíg a keverőlapát négyzetes vége pontosan illeszkedik a hajtómű (redukciós egység) négyzetes csatlakozó részébe.

#### ⚠ Fontos:

Ne alkalmazzon erőszakos mozdulatokat. A helyes illesztés sima és akadálymentes behelyezést biztosít.



## Az adagolófej összeszerelése

Az összeszerelést az alábbi lépések szerint végezze el:

### 1. Szeleprúd és formázófej beszerelése

- Helyezze be a **szeleprúdot** a kiadóajtó három vezetősíjébe.
- A „I” alakú **adagolórudat** a középső sínbe szerelje be.
- A **virágmintás formázófejet (plum-shaped molding head)** illessze be a sín alatti horonyba.
- A szeleprúd beszerelése előtt a rúd első végére kis mennyiségű **élelmiszeripari kenőanyagot** vihet fel a könnyebb illesztés érdekében.

### 2. Kiadókar rögzítése

- A szeleprúd behelyezése után illessze a kar elején található kiemelkedést a szeleprúd hornyába.
- Ezután vezesse át a **kar rögzítő keresztcsapját** a kiadóajtó keresztfuratán keresztül.

Ügyeljen arra, hogy a kar stabilan és akadálymentesen mozogjon.

### 3. Tömítések és fedél felszerelése

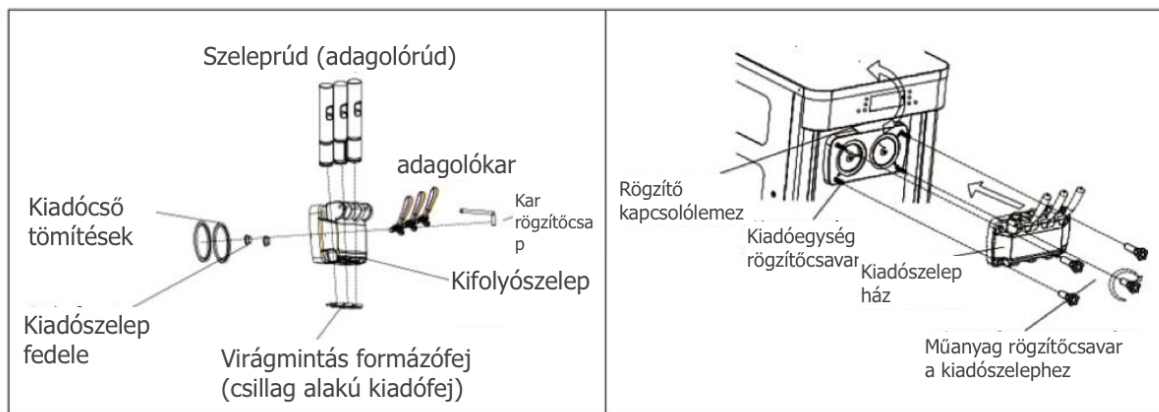
- Helyezze be a „D” alakú **tömítőgyűrűt** a megfelelő horonyba.
- Szerelje fel a **kiadóajtó kis fedelét** a kijelölt pozícióba.

### 4. Kiadóajtó rögzítése a géphez

- Emelje fel a rögzítő kapcsolólapot (punching switch board).

- Vezesse át a kiadóajtót a négy műanyag fejű rögzítőcsavaron.
- A rögzítést átlós sorrendben, egyenletesen húzza meg:
  - felül a **hosszú műanyag csavarokkal**,
  - alul a **rövid műanyag csavarokkal**.

⚠ A csavarokat ne húzza túl, mert az tömítési problémát vagy alkatrész sérülést okozhat.



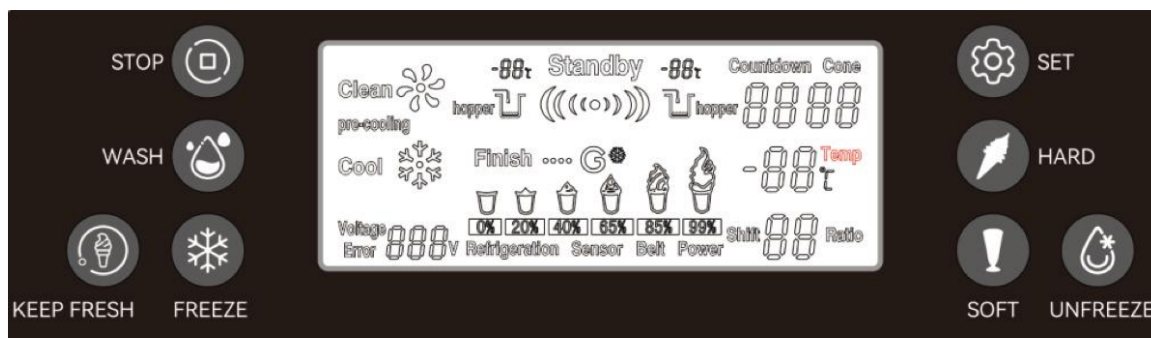
## Kezelési útmutató

### Kezelőelemek neve és funkciója

A beállító (SET) gomb kivételével a többi gomb egy rövid megnyomással működtethető. (A hibás működés elkerülése érdekében a gombokat határozottan kell megnyomni.)

### Fontos kezelési szabályok

- Gombváltás előtt mindig nyomja meg a **STOP** gombot.
- **Biztonsági funkció:** A kiadóajtó felszerelése nélkül a többi gomb nem működtethető.



### Gombfunkciók

- **STOP:** A készülék leáll.
- **WASH:** Tisztítási üzemmód. A gép keverési üzemmódban működik hűtés nélkül.
- **FREEZE:** Hűtési üzemmód. A készülék megkezdi a fagyalt előállítását.
- **KEEP FRESH:** Frissentartó üzemmód. A készülék fenntartja a megfelelő hőmérsékletet az alapanyag romlásának megelőzése érdekében.
- **SET:** Paraméter-beállítási mód.
- **HARD / SOFT:** Paraméter-beállítás során az érték növelése / csökkentése.
- **UNFREEZE:** Kiolvasztási (leolvasztási) üzemmód.  
(Csak a BZH288SR2JB-Y modell esetén elérhető.)

## Az LCD kijelző részletes magyarázata

A kijelző a készülék aktuális működési állapotáról és paramétereiről ad tájékoztatást.

---

### Tisztítási állapot (WASH mód)

Ha a kijelző azt jelzi, hogy a gép tisztítási állapotban van:

- Ebben az üzemmódban kizárólag a **fagyasztóhengerben található keverőlapát** forog.
  - Hűtés nem történik.
  - A tisztításhoz töltsön vizet a tartályba (hopper), hogy a fagyasztóhengert megfelelően ki lehessen mosni.
- 

### Készenléti állapot (Standby)

Ha a kijelző készenléti módot jelez:

- A készülék nem végez aktív hűtést.
  - Hosszan nyomja meg a **SET (beállítás)** gombot a gép teljesítményének és egyéb paramétereinek beállításához.
- 

### Visszatérő levegő cső hőmérséklete

A kijelző jelzi a gép **visszatérő levegő csövének hőmérsékletét**.

- Amennyiben a hőmérséklet **-25 °C alá csökken**, a készülék riasztást ad.
  - Ez a riasztás nem befolyásolja a gép működési teljesítményét, csupán figyelmeztető jelzés.
- 

### Elkészített adagok száma

A kijelző mutatja, hogy a gép összesen hány adag (tölcsér) fagyaltot készített.

- A kiadókar működtetésekor a kar megemeli a belső mikrokapcsolót.
  - Minden érintkezés egy darabként kerül rögzítésre.
  - A mikrokapcsoló működését kattánó hang jelzi.
- 

## **Felső hőmérséklet kijelzés – Tartály (Hopper) hőmérséklet**

A kijelző felső része a **tartály hőmérsékletét** mutatja.

- Ha a kijelző villog, az azt jelenti, hogy a gépben **elfogyott az alapanyag**.
- 

## **Automatikus hűtés visszaszámlálás**

Amikor a gép az adagolás után leállított állapotba kerül, a kijelző megjeleníti:

- hány perc van hátra a következő automatikus hűtési ciklusig.

Ebben az időszakban:

- a hűtés manuálisan is elindítható,
  - vagy az alapanyag betöltése után automatikusan elindul.
- 

## **Formázási (fagyasztási) százalék kijelzés**

Normál hűtési üzemmódban a kijelző mutatja:

- a fagyasztóhengerben lévő alapanyag **készültségi százalékát**.

Kivétel:

Beállítási módban (SET) a kijelző az aktuális műszakbeállítást mutatja.

### **Amikor a kijelző eléri a 99%-ot:**

- Az alapanyag teljesen elkészült (megfagyott).
  - Ha a gép tovább működik egy rövid ideig, automatikusan leáll.
- 

## **Hűtési állapot (FREEZE mód)**

Ha a kijelző hűtési módot jelez:

- A gép aktívan fagyasztja az alapanyagot.
- A 99% elérésekor a rendszer automatikusan befejezi a ciklust.
- Rövid utófutás után a gép automatikusan leáll.

## Frissentartó üzemmód (KEEP FRESH)

Amennyiben a kijelző azt jelzi, hogy a gép frissentartó állapotban van:

- A **fagyasztóhenger** és a **tartály (hopper)** hűtése aktív.
- Ez az üzemmód az alapanyag megfelelő hőmérsékleten tartását biztosítja a romlás megelőzése érdekében.

---

## Kiolvasztási üzemmód (UNFREEZE)

Ha a kijelző kiolvasztási állapotot jelez:

- A fagyasztóhenger fűtésre kapcsol.
- A rendszer célja a hengeren belüli jégképződés megszüntetése.

*(Ez a funkció kizárólag bizonyos modelleken érhető el.)*

---

## Üzemeltetési folyamat

### Alapanyag előkészítése

#### **Fontos megjegyzés:**

Az alapanyag betöltése előtt győződjön meg arról, hogy a fagyasztóhengerben a tisztításból visszamaradt víz nem található.

---

### 1. Alapanyag előzetes átöblítés

- Húzza le a kiadókart.
- Amikor a szeleprúd felemelt állapotban van, öntsön kis mennyiségű alapanyagot a tartályba (hopper).

---

### 2. Légtelenítés és víz eltávolítása

- A kiadónyíláson keresztül víz fog távozni.
- Amikor már az alapanyag folyik ki, emelje vissza a kart felfelé.
- A szeleprúd ekkor lecsúszik és lezárja a kiadónyílást.

Ez a lépés biztosítja, hogy a rendszerben ne maradjon víz.

---

### 3. Megfelelő alapanyag használata

A fagylaltgép kizárólag:

- speciális fagylaltporral
- vagy előkevert fagylalt szuszpenzióval (slurry)

használható.

#### Fagylaltpor használata esetén:

- Szigorúan tartsa be a csomagoláson feltüntetett keverési arányt.
- Általános arány:  
**1 kg fagylaltpor + 2,5–3 kg tiszta víz**

#### Keverési folyamat:

1. Adja hozzá a megfelelő mennyiségű vizet.
2. Keverje alaposan, amíg homogén állagú nem lesz.
3. Hagyja állni kb. **5 percig**, hogy az alapanyag teljesen hidratálódjon.
4. Ezután öntse az elegyet a tartályba.

⚠ Nem megfelelő keverési arány esetén a kész fagylalt állaga és a gép működése is romolhat.

### Alapanyag betöltése

#### 1. Tartály feltöltése

- Az alapanyag betöltése előtt **ne helyezze be a levegőbevezető rudat (puffing rod)**.
- Öntsön kb. **6 liter fagylalt alapanyagot** a két tartályba.
- Nyomja meg a **WASH (tisztítás)** gombot.

⚠ A tartály maximális befogadóképessége: **8 liter**.

---

#### 2. Levegőbevezető rúd behelyezése

- Amennyiben az alapanyag betöltése után **nem képződnek levegőbuborékok**, állítsa a levegőbevezető rudat zárt pozícióba.
  - Ezután helyezze be a tartály adagolónyílásába.
- 

#### 3. Légtelenítés és visszatöltés

- Húzza le a középső kart (a szeleprúd felemelkedik).
- Mérjen ki **400 ml (400 cc)** alapanyagot a tartály mérőpoharával.
- Engedje ki az anyagot, majd öntse vissza a tartályba.
- Helyezze vissza a tartály fedelét.

⚠ Fontos:

Csak **megtisztított és fertőtlenített mérőpoharat** használjon.

## Paraméterbeállítás

### Fagylalt keménységének beállítása

1. Készenléti (standby) állapotban tartsa lenyomva a **SET** gombot kb. **5 másodpercig**.
2. A műszakjelző digitális kijelző villogni kezd, és a keménységi beállítási mód aktiválódik.
3. A **HARD / SOFT** gombbal állítható a fagylalt keménysége.

### Beállítási tartomány:

#### 1–12 fokozat

- Alacsonyabb szám → lágyabb fagylalt
- Magasabb szám → keményebb fagylalt

⚠ Figyelmeztetés:

Ha a keménység túl magasra van állítva, a fagylalt túlságosan kemény lehet, és előfordulhat, hogy nem adagolható megfelelően.

Kérjük, a beállítást körültekintően végezze.



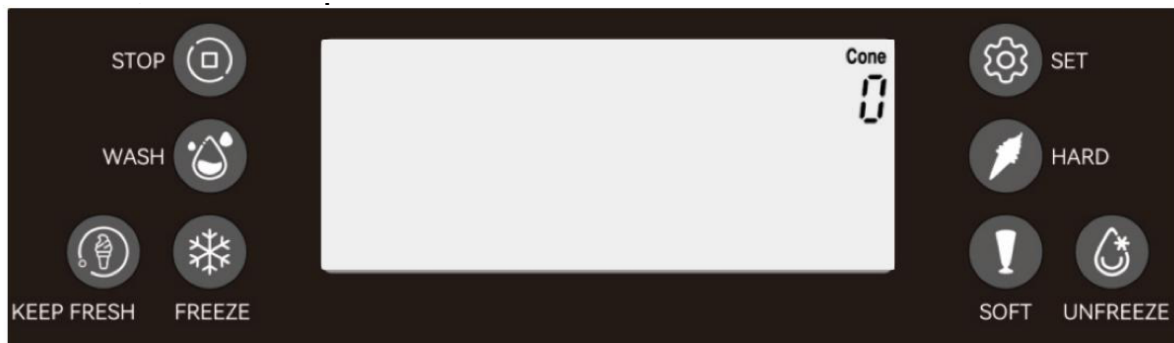
Keménység-beállítási állapot

## 2. Keménység-beállítási módban:

- Tartsa lenyomva a **SET** gombot 5 másodpercig.
- A négyjegyű adagszámláló kijelzés villogni kezd, és megjelenik a „cone” (tölcsér) jelzés.

Ebben az állapotban:

- Tartsa lenyomva a **SOFT** gombot 5 másodpercig.
- Az adagszámláló értéke nullázódik.



Adagszámláló nullázási állapot

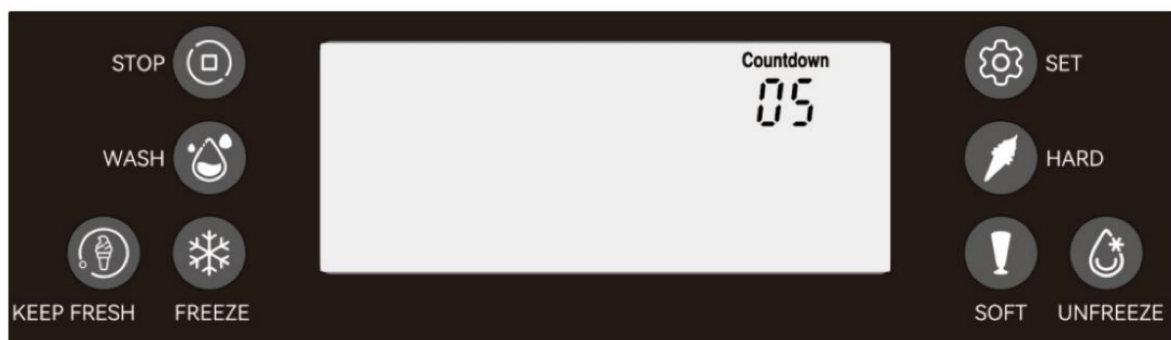
### 3. Leállási idő (Stop Time) beállítása

Az adagszámláló törlési állapotban:

- Tartsa lenyomva a **SET** gombot 5 másodpercig.
- A négyjegyű kijelző villogni kezd a „Countdown” felirat mellett.

Ez a **leállási idő beállítási mód**.

- A leállási idő a **HARD / SOFT** gombbal állítható.
- Beállítási tartomány: **1–15 perc**
- Gyári alapérték: **5 perc**



Adagszámláló törlési állapot

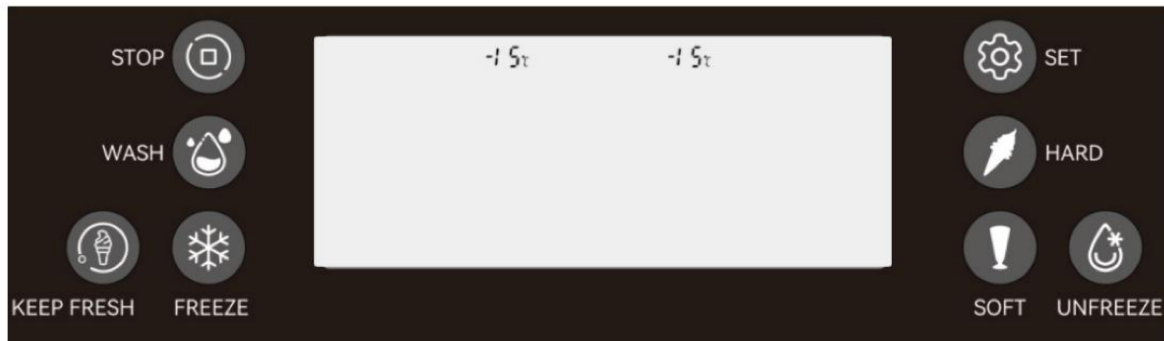
### 4. Hőmérséklet-beállítás

Leállási idő beállítási módban:

- Tartsa lenyomva a **SET** gombot 5 másodpercig.
- A készülék belép az **előhűtési és frissentartó hőmérséklet beállítási módba**.

A hőmérséklet a **HARD / SOFT** gombbal módosítható.

- Beállítási tartomány: **1–15 °C**
- Gyári alapérték: **10 °C**



Előhűtési és frissentartó hőmérséklet beállítása

## Fagylalt készítése

### 1. Első indítás és tisztítás

1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra.
2. Kapcsolja be a főkapcsolót.
3. Töltse fel a tartályt ivóvízzel.  
(Első használatkor forralt víz is alkalmazható sterilizálás céljából.)
4. Nyomja meg a **WASH** gombot, és járassa kb. 2 percig.
5. Engedje le a vizet.
6. Ismétlje meg a tisztítást 2–3 alkalommal, amíg a kiáramló víz tiszta nem lesz.

### 2. Alapanyag előkészítése

A piacon általában kétféle alapanyag használatos:

- kész fagylalt szuszpenzió (közvetlenül használható)
- fagylaltpor vízzel keverve

Fagylaltpor esetén:

- Szigorúan tartsa be a csomagoláson megadott arányt.
- Általános keverési arány:  
**1 kg por + 2,5–3 kg tiszta víz**
- Keverés után pihentesse kb. **30 percig**.

⚠️ A pontos vízarány, az alapos keverés és a pihentetés döntően befolyásolja a fagylalt kihozatali arányát és ízét.

---

### 3. Hűtési folyamat indítása

1. Ellenőrizze, hogy a tisztítóvíz teljesen le van eresztve.
2. Öntse a kész alapanyagot a felső tartályba.  
(*Kerülje a csomósodást.*)
3. Nyomja meg a **WASH** gombot kb. 1 percre az egyenletes keverés érdekében.
4. Ezután nyomja meg a **FREEZE** gombot a hűtési mód indításához.

⚠️ Fontos:

- Mindkét tartály legyen feltöltve.
  - Az alapanyagszint nem lehet a betöltőnyílás alatti szintnél alacsonyabb.
  - Ellenkező esetben a gép alapanyaghiány miatt riaszthat, illetve károsodhat.
- 

### Készültségi százalék

Gyártás közben a kijelző a hűtési módot mutatja.

- 80% felett a fagylalt már adagolható.
  - 99%-nál a gép automatikusan leáll.
- 

### Adagolás

1. Helyezzen tölcserít vagy poharat a kiadónyílás alá.
  2. Nyomja le a kiadókart.
  3. A másik kezével forgassa a tölcserít az egyenletes formázás érdekében.
- 

### Megmaradt alapanyag frissentartása

Használat után, ha marad alapanyag:

- Javasolt eltávolítani és hűtőszekrényben vagy fagyasztóban tárolni.
  - Alternatív megoldásként nyomja meg a **KEEP FRESH** gombot a frissentartó funkció aktiválásához.
- 

### Fagyasztóhenger kiolvasztása

(Csak BJH288SR2JB-Y modell esetén)

## 1. Szilárd fagyalt olvasztása

Ha a hengerben szilárd fagyalt maradt:

- Nyomja meg az **UNFREEZE** gombot.
  - A rendszer felmelegíti a hengert, és a megfagyott anyag folyékony állapotba kerül.
- 

## 2. 55-ös riasztás (túlfagyás)

Ha:

- túl magas keménységi fokozat van beállítva,
- vagy az alapanyag aránya nem megfelelő,

a gép **55-ös hibakódot** jelezhet (túlfagyás).

Megoldás:

- Nyomja meg az **UNFREEZE** gombot.
  - A kiolvasztás után a gép visszatér normál működésbe.
- 

## Tisztítás és karbantartás

### Alkatrészek tisztítása

- Első használat előtt vagy hosszabb leállás után tisztítsa meg az alkatrészeket.
  - Használjon élelmiszeripari tisztítószeret és tisztítókefét.
- 

### **!** Fontos figyelmeztetések

- Ne sértse meg és ne veszítse el az alkatrészeket.
  - A műanyag (gyanta) alkatrészeket ne mossa forró vízzel vagy mosogatógépben – deformálódhatnak.
  - Az alkatrészeket ne áztassa tisztító- vagy fertőtlenítő oldatban 30 percnél tovább.
  - A lerakódásra hajlamos alkatrészeket puha kefével alaposan tisztítsa meg.
- 

### **!** Biztonsági megjegyzések

1. Egyes alkatrészek éles szélékkel rendelkezhetnek – fokozott óvatosság szükséges.

2. A keverőlapátot (beater) különös gondossággal tisztítsa meg, beleértve a középső részt is.

## A fagylaltgép tisztítása

### 1. Alkatrészek tisztítása

- Az alkatrészek tisztításához **élelmiszeripari tisztítószer** használjon.
  - Részletes útmutatásért olvassa el az „Alkatrészek tisztítási módja” fejezetet.
  - A megtisztított alkatrészeket az „Összeszerelési útmutató” szerint szerelje vissza.
- 

### 2. Előkészítés

- Kapcsolja be a vezérlő főkapcsolót.
- A gép készenléti (standby) állapotba lép.

#### **Fontos figyelmeztetés:**

Összeszerelés után ne nyomjon meg semmilyen üzemmód gombot víz vagy alapanyag nélkül, mert ez a gép meghibásodásához vezethet.


---

### 3. Belső tisztítás

1. Öntsön megfelelő mennyiségű élelmiszeripari tisztítószer a tartályba.
  2. Adjon hozzá vizet.
  3. Nyomja meg a **WASH** gombot.
  4. A keverőlapát forogni kezd – tisztítási idő: **3–5 perc**.
- 

### 4. Tisztítóvíz leeresztése

1. Nyomja le a három kiadókart.
2. A tisztítóvizet egy vödörbe gyűjtse.
3. Ismétlje meg a tisztítást **2–4 alkalommal**.
4. Minden alkalommal friss vizet használjon.

 Ne helyezze a vödröt a vízgyűjtő dobozra – az károsodhat.

---

## Fogyó alkatrészek

Bizonyos alkatrészek rendszeres cserére szorulnak, még akkor is, ha nem látható rajtuk sérülés.

## 1. Tömítések

A tömítések elhasználódása az alábbi hibákat okozhatja:

- fagylaltszivárgás
- nem megfelelő fertőtleníthetőség
- állagromlás



Ajánlott csereidő: **3 havonta**

Probléma esetén azonnal cserélendő.

---

## 2. Keverőlapát (beater)

Túlzott kopás esetén:

- a fagylalt keménysége egyenetlen lehet,
- adagolási problémák jelentkezhetnek.



Ajánlott csereidő: **6 havonta**

---

## Kiadónyílás karbantartása

A kiadónyílás fertőtlenítése kiemelten fontos.

1. Fújjon fertőtlenítőszerrel 3–5 alkalommal a kiadónyílásba.
  2. Fertőtlenítőszerrel átitatott papírtörülkövel törölje le a lerakódásokat.
  3. Vizsgálja meg, maradt-e vissza alapanyag.
  4. Ismét fújjon fertőtlenítőszerrel 3–5 alkalommal.
- 

## A géptest karbantartása

- Kéthetente teljes szétszerelés és tisztítás javasolt.
  - Szétszerelés előtt minden maradék alapanyagot távolítson el.
  - Összeszerelés után forró vízzel 5 percig öblítse át a fertőtlenítés érdekében.
  - Külső felület: puha, száraz kendővel tisztítsa.
  - Erős szennyeződés esetén meleg víz + élelmiszeripari tisztítószer használható.
- 

## Leeresztő cső

Ha alapanyag távozik a leeresztő csövön:

- valószínűleg a hullámos tömítőgyűrű cseréjére szorul.
  - Cserélje ki a tömítést.
  - Ha a probléma fennáll, forduljon szakszervizhez.
- 

## Külső felület karbantartása

1. Puha, száraz kendővel törölje át.
  2. Erős szennyeződés esetén használjon meleg vizes tisztítást.
  3. A gép alja és talpírse is rendszeres tisztítást igényel.
- 

## Felhasználói óvintézkedések

- Ne használjon polírozószert, benzint, acetont vagy forró vizet.
  - Soha ne öntsön vizet vagy alkoholt közvetlenül a gépre.
  - A tápkábelt havonta 1–2 alkalommal ellenőrizze sérülés szempontjából.
- 

## Fogyó alkatrészek – ajánlott csereidő


Alkatrész	Mennyiség	Ajánlott csereidő
Szeleprúd tömítések	4 db	3–6 hónap
„I” alakú tömítés	1 db	3–6 hónap
Kiadócső tömítések	2 db	3–6 hónap
Hullámprofilú tömítések	2 db	3–6 hónap
Kiadószelep fedelek	2 db	3–6 hónap

---


## Kondenzátor tisztítása

Hosszabb használat után a kondenzátor porosodik, ami:

- csökkenti a hűtési teljesítményt,
- növeli a fagylalt elkészítési időt.

 Tisztítási gyakoriság:

- Normál környezetben: **3 havonta**
- Poros környezetben: **havonta**

 Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket.  
Ügyeljen a lamellák sértetlenségére.

---

## Szífeszítés

Hosszabb használat után a hajtószíz megnyúlhat.

1. Áramtalanítsa a készüléket.
2. Nyissa ki az oldalsó panelt.
3. Állítsa be a feszítőcsavart a megfelelő feszesség eléréséhez.

⚠ A szíz természetes kopása nem tartozik garanciális javítás alá.  
Megnyúlás esetén:

- zajossá válhat a működés,
- változhat a fagyalt keménysége,
- a gép leállhat.

Szükség esetén időben cserélje ki.

---

## Hajtómű (reducer) kenése

A hajtóművet **6 havonta** kenőolajjal el kell látni.

Kenés hiányában:

- fokozott kopás,
- zajos működés,
- teljesítménycsökkenés jelentkezhet.

## Hibaelhárítási útmutató

Az alábbi táblázat a leggyakrabban előforduló hibákat, azok lehetséges okait és a javasolt megoldásokat tartalmazza.

---

### 1. Bekapcsolás után nincs kijelzés

**Lehetséges okok:**

- A főkapcsoló nincs bekapcsolva.
- A tápfeszültség nem felel meg az előírásoknak.
- Belső vezeték sérült vagy kilazult.
- A vezérlőpanel (PCB) meghibásodott.

**Megoldás:**

- Kapcsolja be a főkapcsolót.
- Ellenőriztesse szakemberrel a hálózati csatlakozást.

- Hívjon szakszervizt.
  - PCB hiba esetén szerviz szükséges.
- 

## **2. Indítás után a biztosíték leold**

### **Lehetséges okok:**

- Nem megfelelő terhelhetőségű tápvezeték.
- Belső áramköri sérülés.
- Túl magas keménységi fokozat (shift).
- Feszültségingadozás.
- Motor vagy kompresszor rövidzárlat.

### **Megoldás:**

- Villanszerelővel ellenőriztesse a hálózatot.
  - Csökkentse a keménységi fokozatot.
  - Stabilizátor használata javasolt.
  - Belső hiba esetén szerviz szükséges.
- 

## **3. Áramütés érzékelhető a burkolaton**

### **Lehetséges ok:**

- Nem megfelelő földelés.

### **Megoldás:**

- Ellenőrizze a földelést.
  - Szükség esetén földelés kiépítése szakember által.
- 

## **4. Szivárgás a kiadófejnél**

### **Lehetséges okok:**

- „D” tömítések nem megfelelően illeszkednek.
- „O” gyűrű sérült.
- Rögzítőcsavarok nincsenek meghúzva.
- Nem megfelelő szerelés.

### **Megoldás:**

- Ellenőrizze és igazítsa a tömítéseket.

- Cserélje a sérült tömítést.
  - Csavarokat átlósan húzza meg.
  - Szereléskor használjon élelmiszeripari vazelint.
- 

## 5. Rendellenes zaj indítás után

### Lehetséges okok:

- A készülék nem vízszintes.
- Laza csavarok.
- Motor szíj laza vagy túl feszes.
- Hajtómű kenés hiánya.
- Kondenzátor szennyezett.
- Kompresszor hiba.

### Megoldás:

- Állítsa vízszintesre.
  - Húzza meg a csavarokat.
  - Állíttassa be a szíjfeszítést.
  - 6 havonta kenje a hajtóművet.
  - Tisztítsa a kondenzátort.
  - Kompresszor hiba esetén szerviz szükséges.
- 

## 6. Túl lágy vagy kevés fagylalt

### Lehetséges okok:

- Túl gyakori adagolás.
- Nem megfelelő recept.
- Rossz hőelvezetés.
- Alacsony keménységi fokozat.
- Feszültségingadozás.
- Hajtószíj megnyúlása.
- Hűtőrendszer hiba.
- Túl kevés alapanyag a hengerben.

### Megoldás:

- Várja meg a 90% feletti készültséget.
- Állítsa be a víz arányát.
- Biztosítson legalább 1 méter szellőző távolságot.
- Állítsa magasabb fokozatra.
- Ellenőrizze a tápellátást.
- Cserélje a szíjat.
- Hűtési hiba esetén szerviz.

---

## 7. „LL” riasztás

**Ok:**

- Alapanyaghiány.

**Megoldás:**

- Töltse fel a tartályt.
- Indítsa újra a gépet.

---

## 8. „88” riasztás

**Ok:**

- Szenzor hiba.
- Tárcsa vagy mágnes elmozdult.

**Megoldás:**

- Szenzor beállítás vagy csere szakember által.

---

## 9. „HH” riasztás

**Ok:**

- Kompresszor túlnyomás.
- Kondenzátor szennyezett.

**Megoldás:**

- Kondenzátor tisztítása.
- Szükség esetén szerviz.

---

## 10. „UH” riasztás

**Ok:**

- Túl magas feszültség.

**Megoldás:**

- Feszültségszabályzó használata.
- 

## 11. „UL” riasztás

### Ok:

- Túl alacsony feszültség.

### Megoldás:

- Stabilizátor alkalmazása.
- 

## 12. „RL” riasztás

### Ok:

- Hőmérséklet  $-35^{\circ}\text{C}$  alatt.
  - Hőmérséklet-érzékelő hiba.
- 

## 13. „RH” riasztás

### Ok:

- Hőmérséklet  $60^{\circ}\text{C}$  felett.
  - Hőmérséklet-érzékelő rövidzárlat.
- 

## FCC Tájékoztatás

### Figyelmeztetés:

A gyártó által nem jóváhagyott módosítások a felhasználói jogosultság elvesztéséhez vezethetnek.

A készülék megfelel az FCC szabályzat 15. részének.

A működés az alábbi feltételekhez kötött:

1. A készülék nem okozhat káros interferenciát.
2. A készüléknek el kell fogadnia minden beérkező interferenciát.

A készülék megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó előírásoknak, amelyek lakossági környezetben biztosítanak megfelelő védelmet az interferenciával szemben.

Interferencia esetén az alábbi lépések javasoltak:

- Az antenna áthelyezése.
- A készülék és a vevő közti távolság növelése.
- Más áramkörre csatlakoztatás.
- Szakképzett rádió/TV technikus bevonása.